

[Скачать](#) минусовку арии Керубино ("Рассказать, объяснить не могу я...")

Арию Керубино ("Рассказать, объяснить не могу я...") поет Галина Борисова

{youtube}0asLnAEvUYM{/youtube}

Текст арии Керубино ("Рассказать, объяснить не могу я...") с дословным переводом

Non so piu cosa son, cosa faccio	Я не знаю, что со мной, что мне делать,
Or di foco ora sono di ghiaccio	То горю в огне, то леденею.
Ogni donna cangiar di colore	Каждая женщина вгоняет в краску,
Ogni donna mi fa palpitar	Каждая женщина заставляет мое сердце трепетать
Ogni donna mi fa palpitar	Каждая женщина заставляет мое сердце трепетать
Ogni donna mi fa palpitar	Каждая женщина заставляет мое сердце трепетать

Solo ai nomi d'amor di diletto	Само упоминание о радости любви
Turba mi s'altera il petto	Тревожит меня, вздымается грудь
E a parlare mi sforza d'amore	Это заставляет меня говорить о любви
Un desio, un desio ch'io non posso	Желание, желание, я не могу,
Spiedar un desio	(во мне) вертится желание
Un desio ch'io non posso spiegar	Желание, (которое) я не могу объяснить

Non so piu cosa son, cosa faccio	Я не знаю, что со мной, что мне делать
Or di foco ora sono di ghiaccio	То горю в огне, то леденею
Ogni donna cangiar di colore	Каждая женщина вгоняет в краску
Ogni donna mi fa palpitar	Каждая женщина заставляет мое сердце трепетать
Ogni donna mi fa palpitar	Каждая женщина заставляет мое сердце трепетать
Ogni donna mi fa palpitar	Каждая женщина заставляет мое сердце трепетать

Parlo d'amor vegliando	О люблю смотреть,
Parlo d'amor sognando	Мечтая о любви,
All' acqua all' ombra ai monti	На воду внизу, в тени гор,
Ai fiori all' erbe ai fonti	На цветы в траве.
All'eco all' aria ai venti che il suon	(люблю) эхо ветра, что звук

Ария Керубино ("Рассказать, объяснить не могу я...", "Свадьба Фигаро", В.Моцарт)

Автор: Administrator
04.07.2010 18:53

De vani accenti portano via con se Беспольных слов уносит,
Portano via con se Уносит.

Parlo d'amor vegliando О люблю смотреть,
Parlo d'amor sognando Мечтая о любви
All' acqua all' ombra ai monti На воду внизу, в тени гор
Ai fiori all' erbe ai fonti на цветы в траве.
All'eco all' aria ai venti che il suon (люблю) Эхо ветра, что звук
De vani accenti portano via con se беспольных слов уносит,
Portano via con se уносит.

E se non ho chi m'oda И если никто не слышит меня,
E se non ho chi m'oda И если никто не слышит меня,
Parlo d'amor con me con me Я разговариваю о любви сам с собой, сам с собой
Parlo d'amor con me Я разговариваю о любви сам с собой

Перевод арии Керубино ("Рассказать, объяснить не могу я...")

Рассказать, объяснить не могу я ,
как волнуюсь, страдаю, тоскуя
сердце бьётся во мне, изнывает,
и огнём разливается кровь!

Если вижу я женщину, - странно!-
Я и рад, и боюсь несказанно;
Речь моя на устах застывает,
И томлюсь я, и томлюсь я от слова "любовь"!

Рассказать, объяснить не могу я ,
как волнуюсь, страдаю, тоскуя
сердце бьётся во мне, изнывает,
и огнём разливается кровь!

Всё о любви мечтаю,
Тайны мои вверяю

Цветам, ручьям, долинам
Горам, лесам, ложбинам
И ветру поручаю те чувства, что скрываю,
Вдаль унести с собой,
Вдаль унести с собой!

Всё о любви мечтаю,
Тайны мои вверяю
Цветам, ручьям, долинам
Горам, лесам, ложбинам
И ветру поручаю те чувства, что скрываю,
Вдаль унести с собой,
Вдаль унести с собой!

Всегда, - и днем, и ночью,-
Всегда, - и днем, и ночью,-
шепчу слова любви
вечно слова любви.